

## **Sunuş**

Değerli okuyucular,

Dil ve Edebiyat Araştırmaları'nın yedinci sayısı ile karşınızdayız.

Geçtiğimiz yıl Türk edebiyatının önemli kalemlerinden Ahmet Mithat Efendi'nin 100.üncü ölüm yıldönümüydü. 28 Aralık 1912'de Darüşşafaka Lisesinde ders esnasında hayatını kaybeden Ahmet Mithat Efendi, hayatı boyunca 200'den fazla eser kaleme almış velûd bir şahsiyetti. Bu sayımızda onun hatırasını yaşatmak adına iki makaleye yer veriyoruz. Bunlardan ilki Ahmet Koçak'ın kaleme aldığı "Ahmed Mithat Efendi'nin Romanlarında Dil Eğitimi ve Yabancı Dile Bakış", ikincisi ise Şaban Çobanoğlu'nun "Ahmed Mithat Efendi ile Fitnat Hanım'ın Romanlarında Aşkın Dili ve Üslubu" başlığını taşıyor. Her iki çalışma da Ahmed Mithat Efendi'nin romanlarına farklı açılardan bakması yönüyle dikkat çekici.

Azerbaycanlı bilim adamı Feridun Ağasioğlu'nun kaleme aldığı "Lemni Yazısı" başlıklı makalede ise Limni adasındaki yazıların kökenine dair açıklamalara yer verilmiş. Eski Türklerin/Türkçenin tarihine ışık tutacak özellikler gösteren yazılar, M.Ö. VI. yüzyıla kadar tarihlendiriliyor. Makalede, Atina Milli Müzesinde bulunan bu yazılar hakkında detaylı malumat ve değerlendirmeleri bulmak mümkün.

Bu sayımızda yer alan diğer bir çalışma ise Marufjon Yuldashev'e ait. Yuldashev, Özbek edebî dilinin gelişmesinde öncü isim olan Çolpan'ın eserlerini, Rus dilbilimine ait linguapoetik terimi etrafında değerlendiriyor.

Eski Türk edebiyatı üzerine çalışan genç araştırmacılarımızdan Tuncay Öztürk'ün "Lebîb Mehmed Efendi'nin Tuhfe ve Nuhbe'ye Tazmînâtı" başlıklı çalışma, Sünbülzâde Vehbî'nin kaleme aldığı Tuhfe ve Nuhbe isimli eserlere Lebîb Mehmed Efendi'nin yazdığı tazmînâttan oluşuyor. Bilindiği üzere edebiyatımızda tazmîn kelimesi başkasına ait bir mısra veya beyti kendi şiirinde kullanma sanatı olarak tarif edilir. Çalışmada manzum sözlük geleneğimizin önemli örneklerinden olan Tuhfe ve Nuhbe'ye yazılan 55 varaklık tazmînâtın transkripsiyonlu metni yer almaktadır.

İran edebiyatının önemli ismi Feridüddin Attar'ın Pendnâme adlı eseri, diğer doğu klasiklerinde olduğu gibi Türk edebiyatını yakından etkilemiş bir metindir. İslam'ın evrensel ahlâkî değerlerini ihtiva eden metin, geleneğe uygun olarak kıssadan hisse mantığı içerisinde uzun yıllar beğenilerek okunmuş, tercüme ve şerhleri yapılmıştır. İsmail Hakkı Bursevî'nin Şerh-i Pend-i Attâr adlı çalışması, Pendnâme ile ilgili yazılmış önemli şerh metinlerinden biridir. Tuba Onat Çakıroğlu, kaleme aldığı

“İsmail Hakkı Bursevî'nin Şerh-i Pend-i Attar Adlı Eseri Üzerine İnceleme” başlıklı yazısında, Bursa Yazma Eserler Kütüphanesinde kayıtlı müellif hattından hareketle, Bursevî'nin şerh metodunu inceliyor.

Ayşenur Sır'ın “Eski Anadolu Türkçesi Özellikleri Taşıyan Bir Metin/ Hikâyetü Ashabü'l-Kehf”, Yasin Beyaz'ın “Necip Fazıl Kısakürek'in Hikayeleri Üzerine Bir İnceleme”, İsa Kayaalp'in “ İletişimin Gelişme Evreleri” ve Yusuf Akçay'ın “Türkiye'deki Hiyeroglif Çalışmaları ve Hurûf-ı Berbâiyye Tercümesi” başlıklı yazıları ise bu sayımızda yer alan diğer çalışmalar.

Adem Kılınç'ın *Chorasantürkisch /Horasan Türkçesi* adlı eser ile ilgili değerlendirme yazısı bu sayımızın ilk kitap tanıtım yazısı. Doerfer ve Hesche'in yazdığı eser, halen Horasan Türkçesi ağızlarıyla ilgili başlıca kaynak niteliğinde. İkinci kitap tanıtım yazısı ise Özüm Subaşı ismini taşıyor. Özüm Subaşı, Mehmet Ölmez'in kaleme aldığı *Tuvacanın Sözcüğü Eski Türkçe ve Moğolca Denkleriyle* başlıklı yayını için güzel bir değerlendirme yazısı kaleme aldı.

Varşova Üniversitesinde 12-14 Eylül 2012 tarihleri arasında II. Uluslararası Türkoloji Sempozyumu yapıldı. Şarkiyat Fakültesi Türkoloji ve Orta Asya Halkları Bölümü tarafından “Çağdaş Türkolojinin Başarı ve Zaafları” başlığı altında düzenlenen sempozyumla ilgili Öztürk Emiroğlu bir tanıtım yazısı kaleme aldı.

Bu sayımızda dergimizin 2012 yılına ait dizinine de yer verdik. Yazar ve makale olarak iki başlıkta topladığımız dizini dergimizin son sayfalarında bulabilirsiniz.

Daha güzel sayılarda buluşmak dileğiyle.

Saygılarımla

**Dr. Yusuf Akçay**

Ocak 2013